

7. sz. Egyezmény

a foglalkoztatás alsó korhatáráról a tengeren

Nemzetközi Munkaügyi Szervezet Általános Konferenciája,

Amelyet a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal Igazgató Tanácsa hívott össze Genovába, és amely 1920. június 15-én ült össze, és

Miután úgy határozott, hogy különböző javaslatokat fogad el a tavaly novemberben, Washingtonban elfogadott Egyezmény alkalmazásáról, mely Egyezmény tiltja a tizennégy éves kor alatti gyerekek foglalkoztatását; a kérdés az Konferencia genovai ülésének napirendjén harmadik pontként szerepelt, és

Miután úgy döntött, hogy ezeket a javaslatokat egy nemzetközi Egyezmény formájában adja közre,

elfogadja az alábbi Egyezményt, amely „A foglalkoztatás alsó korhatáráról (tenger) szóló 1920. évi Egyezmény” néven idézhető, és amely a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet Alapokmányának rendelkezései szerint a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet tagállamai által ratifikálandó:

1. cikk

A jelen Egyezmény szempontjából a "hajó" kifejezés alatt kell érteni minden vízijárművet, csónakot, tengerjáró hajót, bármilyen jellegű is legyen, amelyet a tengeri hajózásnál használnak, tekintet nélkül arra, hogy köz- vagy magántulajdonban vannak-e; a hadihajókra e megjelölés nem vonatkozik.

2. cikk

A tizennégy éven aluli gyermekek hajón munkára nem alkalmazhatók, kivéve az olyan hajókat, amelyeken csupán egy és ugyanazon család tagjai vannak foglalkoztatva.

3. cikk

A 2. cikk rendelkezései nem vonatkoznak a gyermekeknek az iskolahajókon vagy oktatóhajókon végzett munkájára, feltéve, hogy ezt a munkát valamely közhatóság megengedte és felügyeli.

4. cikk

Abból a célból, hogy a jelen Egyezmény rendelkezéseinek végrehajtása ellenőrizhető legyen, minden kapitány köteles a hajón foglalkoztatott összes tizenhat éven aluli személyről a születési évének és napjának feltüntetésével jegyzéket vezetni, vagy őket az alapító okiratban külön megjelölni.

5. cikk

1. A Nemzetközi Munkaügyi Szervezet minden, a jelen Egyezményt ratifikáló tagállama kötelezi magát arra, hogy azt alkalmazza olyan gyarmataira, védnöksége alatt álló területeire, és birtokaira, melyek nem rendelkeznek teljes körű önkormányzattal

- (a) kivéve, ahol a helyi körülményeknek tulajdoníthatóan az Egyezmény rendelkezései nem alkalmazhatók; vagy
- (b) azon módosításokra vonatkozó jogának fenntartásával, melyek az Egyezmény rendelkezéseinek a helyi viszonyokhoz történő igazításához szükségesek.

2. Minden tagállam köteles értesíteni a Nemzetközi Munkaügyi Hivatalt azon gyarmatai, védnöksége alatt álló területei, és birtokai tekintetében hozott intézkedésről, melyek nem rendelkeznek teljes körű önkormányzattal.

6. cikk

A jelen Egyezmény hivatalos ratifikációit, a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet Alapokmányában közzétett feltételek szerint, a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal főigazgatójával kell közölni nyilvántartásba vétel céljából.

7. cikk

Amint a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet két tagállamának ratifikációját nyilvántartásba vette, a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal főigazgatója a Szervezet valamennyi tagállamát köteles értesíteni.

8. cikk

A jelen Egyezmény azon a napon lép hatályban, amelyen a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal főigazgatója ezt az értesítést kibocsátotta, és csak azon tagokra nézve hatályos, melyek bejegyezték megerősítéseiket a Nemzetközi Munkaügyi Hivatalnál. Ezt követően az Egyezmény minden más tagállamra nézve azon a napon lép hatályban, melyen ratifikációja a Nemzetközi Munkaügyi Hivatalnál bejegyzésre került.

9. cikk

Minden, a jelen Egyezményt ratifikáló tagállam a 8. cikk rendelkezéseinek fenntartásával kötelezi magát arra, hogy annak rendelkezéseit legkésőbb 1922. július 1-ig életbe lépteti, és megteszi ezen rendelkezések hatályát biztosító szükséges lépéseket.

10. cikk

A jelen Egyezményt ratifikáló tagállam a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal főigazgatójával egy nyilvántartásba vétel céljából közölt nyilatkozat útján mondhatja fel az Egyezményt első hatályba lépésének időpontjától számított tíz év elteltével. Az ilyen felmondás a nyilvántartásba vételét követő egy év elteltével válik hatályossá.

11. cikk

A Nemzetközi Munkaügyi Hivatal Igazgató Tanácsa az általa szükségesnek ítélt időpontokban jelentést terjeszt az Általános Konferencia elé a jelen Egyezmény helyzetéről, és megvizsgálja, kívánatos-e a Konferencia napirendjére tűzni az Egyezmény részleges vagy teljes módosításának kérdését.

12. cikk

Jelen Egyezménynek francia és angol szövegei mind hitelesek